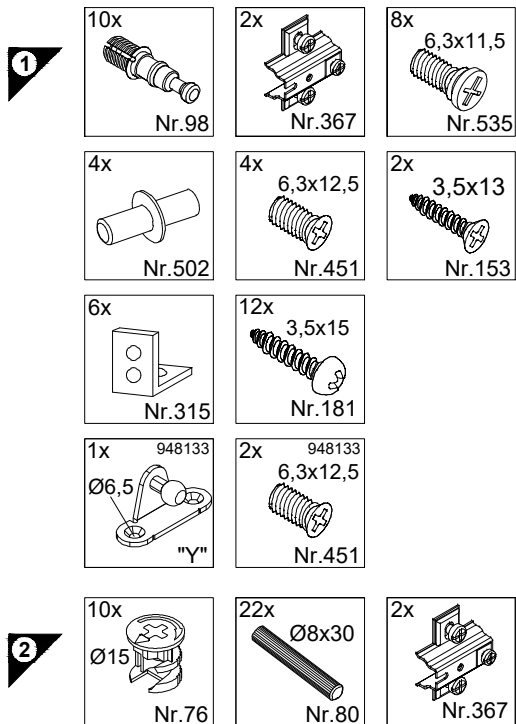
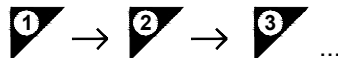
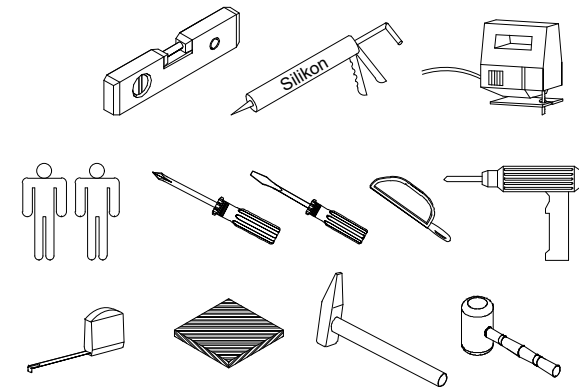
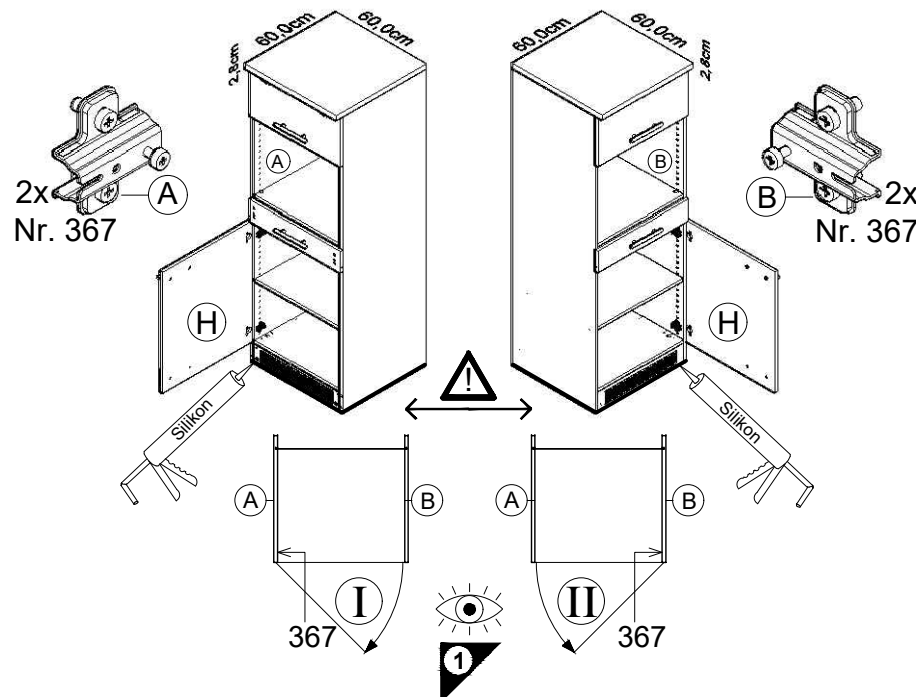




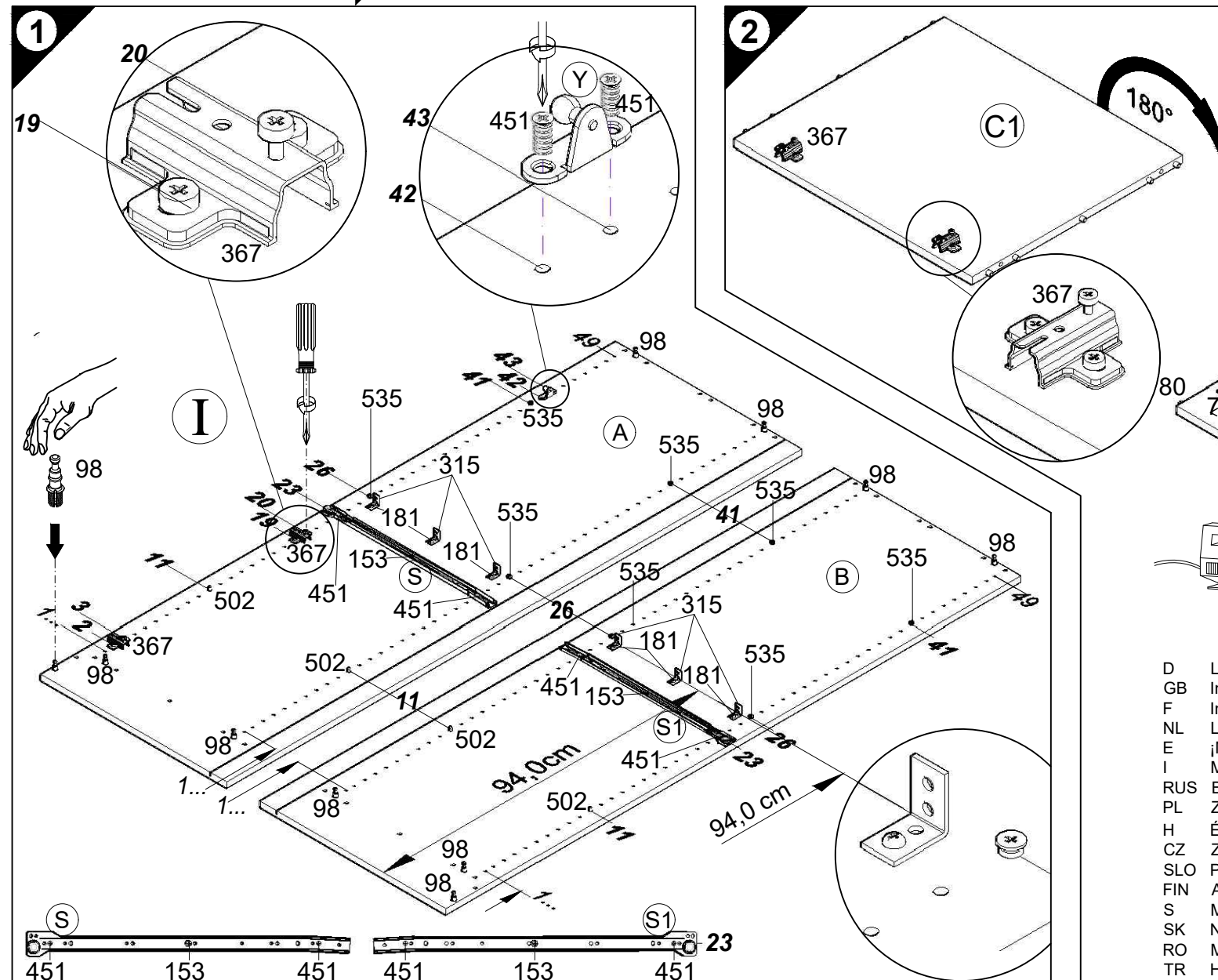
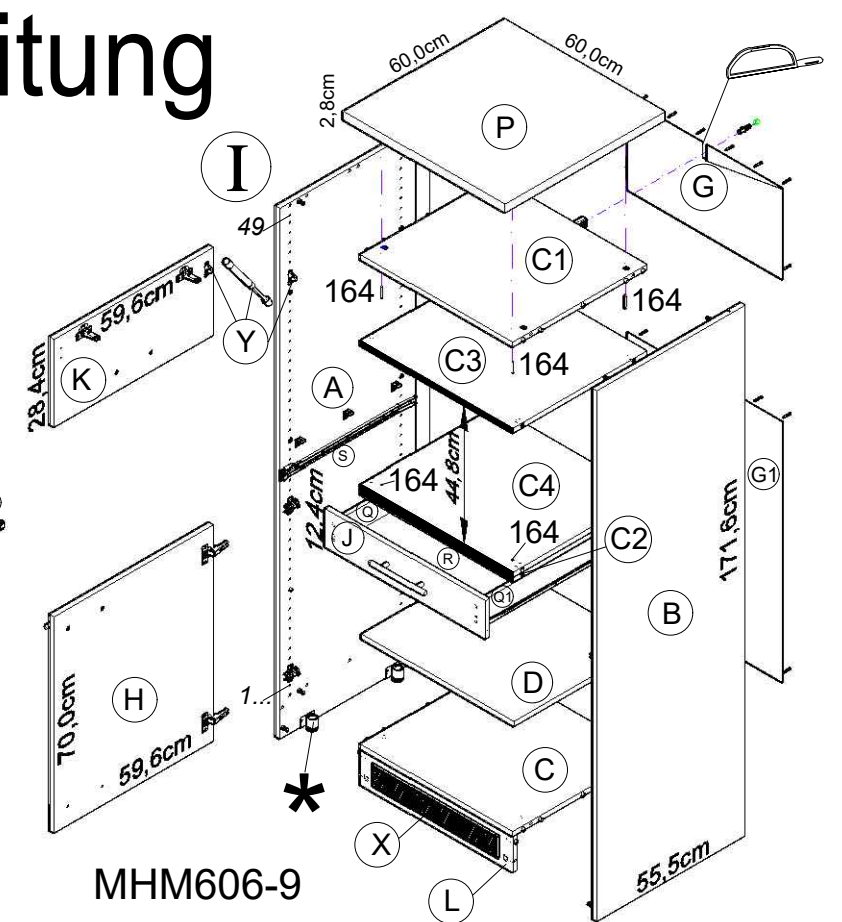
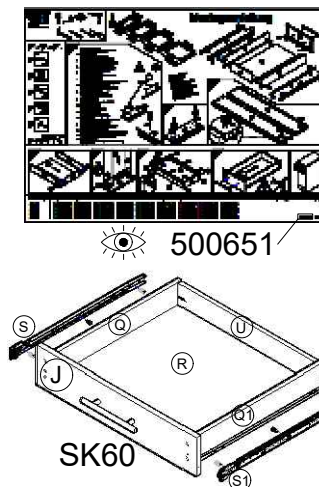
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Montageanleitung

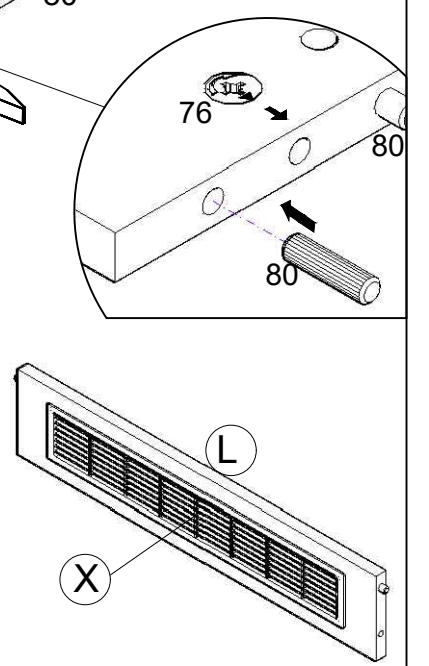


*** SFV**

Als Zubehör erhältlich
Available as an accessory
Disponible en accessoire
Verkrijgbaar als accessoire
Se puede obtener como accesorio
Disponibile come accessorio
продаётся как принадлежность
Dostępna jako dodatkowe wyposażenie
Tartozékként kapható
k dodání jako příslušenství
Dobavljivo kot dodatna oprema
Lisävaruste
Kan levereras som tillbehör
Dostupné ako príslušenstvo
Disponibil ca accesoriu
Aksesuar olarak temin alınabilir

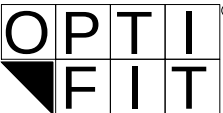


- D Lüftungsgitter einbauen!
- GB Install ventilation grille!
- F Installer une grille d'aération !
- NL Luchtrooster inbouwen!
- E ¡Montar la rejilla de ventilación!
- I Montare la griglia di aerazione!
- RUS Встроить вентиляционную решетку!
- PL Zamontować kratkę wentylacyjną!
- H Építse be a szellőzőrácsot!
- CZ Zamontujte větrací mřížku
- SLO Potrebna je vgradnja prezračevalne rešetke!
- FIN Asenna tuuletusrilä!
- S Montera luftningsgallret!
- SK Namontujte vetraciu mriežku!
- RO Montați grilajul de aerisire!
- TR Havalandırma izgarasını takın!

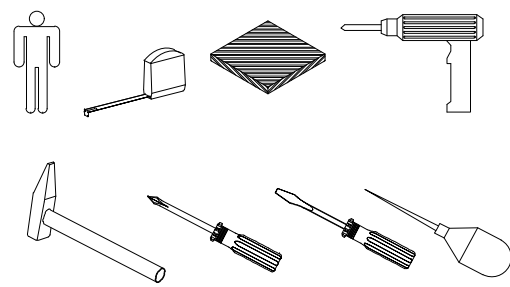


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

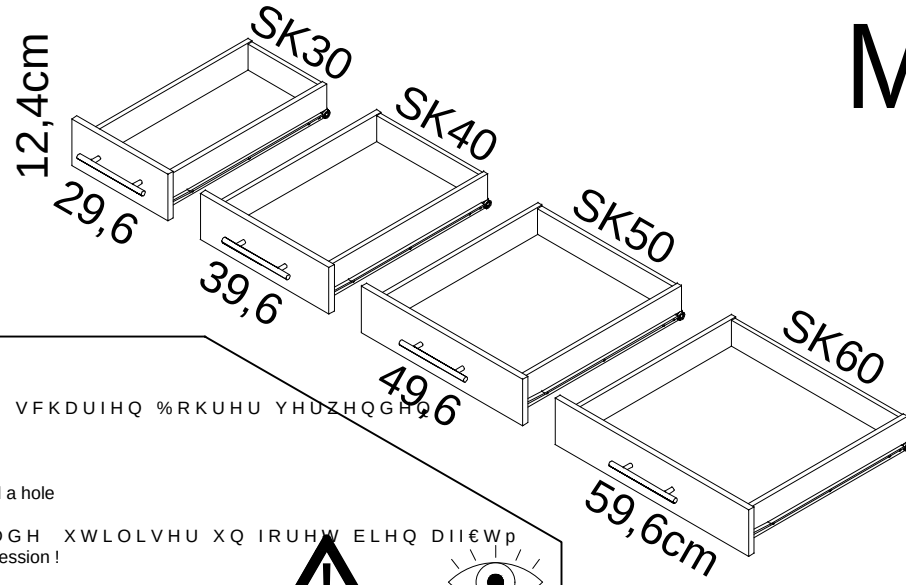
60cm MHM606-9 | A| E962013 | B| E962014 | C| E954223 | C1| E954230 | C2| E950223 | C3| E950223 | C4| E950223 | D| E950303 | G| E445034 | G1| E971184 | H| E940621 | J| E947562 | K| E940590
| L| E970973 | P| E540103 | Q| E947400 | Q1| E947401 | R| E970150 | S| E946155 | S1| E946155 | T| E946155 | T1| E946155 | U| E947408 | X| E448210 | Y| E948133 500610.1B 03/24 sl



JAKA-BKL GmbH
- D N D 6 W U D % H
D-32351 Stemwede-Wehden



Montageanleitung



- 1

→

2

→

3

...
- 2x

Nr.77
- 2x

Nr.71
- 2x

Nr.75
- 6x

Nr.153
- 2x

M4
- 4x

Nr.451
- 2x

Nr.153

1

D

Holzunterlage verwenden!
und mit wenig Druck durchbohren!

GB

Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole

F

Utiliser un support en bois!
Press front down, use sharp drill bit
et percer en appliquant une faible pression!

NL

Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!

E

Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS

Бкйеваh\Z\y\yggm\eh\dm
ljb\ZlwnZkZ\Bkihevah\Bkvjhk_jeh
bijhk_jebkv_agZqbl_e\g\ue_gb_f

PL

8*\ZDü SRGNáDGN J GUHZQD
'RFLVQ ü IURQW X*\ü RVWUHR ZLHUWáD
L SUJHZLHUFLü X*\ZDM F PDáHM VLá\ QDFLVNX

H

\$ONDOPD]JRQ ID DOIWpWHW
1\RPMD OH D] HO ODSRW KDV]QIOMRQ pOHV I~UyW
pV NLV Q\RPiVVDO I~UMD iW

CZ

3RXáLMWH G HYHQê SRGNODG
3 LWODpWH pHOR SRXáLMWH RVWUê YUWIn
D SURYUWHMWH SRPRFi PDopKR\WODNX

SLO

Uporabite leseno podlago!
3ULWLVLQLWH OLpQLFR WHU J RVWULP VYHGURP
in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

FIN

.l\WI SXXDOXVWDD
3DLQD HWXOHY\ SDLNRLOOHQ NIWI WHUIYI SRUDWHUII
MD SRUDD UHLNI YDLQ NHY\HVL SDLQDPDOOD

S

\$QYIQG HWW WUIXQGHUODJ
7U\FN IURQWHQ PRW XQGHUODJHW DQYIQG YDVV ERUU
RFK ERUUD LJHORP PHG HWW OIWW WU\FN

SK

3RXáLWH GUHYHQê SRGNODG
3ULWODpWH IURQW SRXáLWH RVWUê YUWIn D SUHY WDM\H PLHUQIP WODNRP

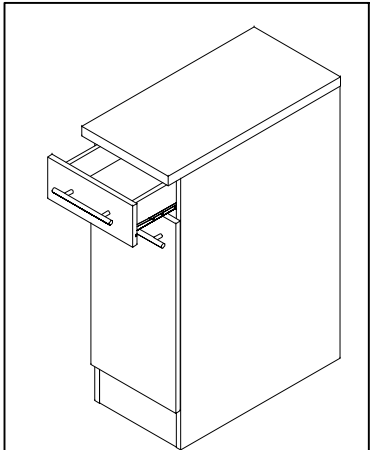
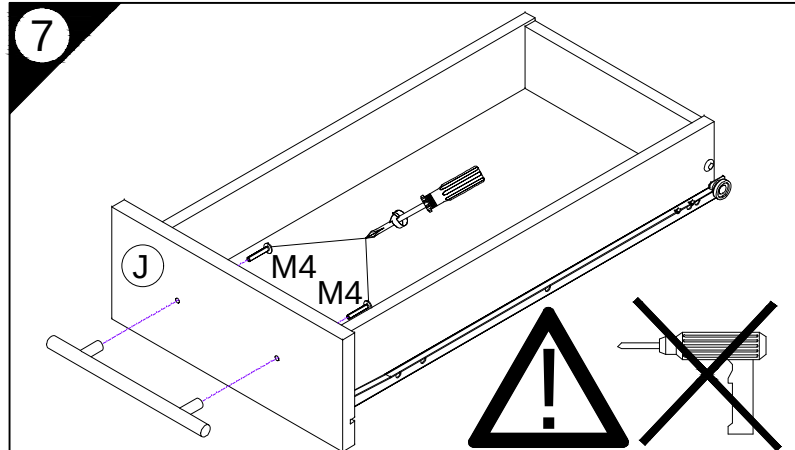
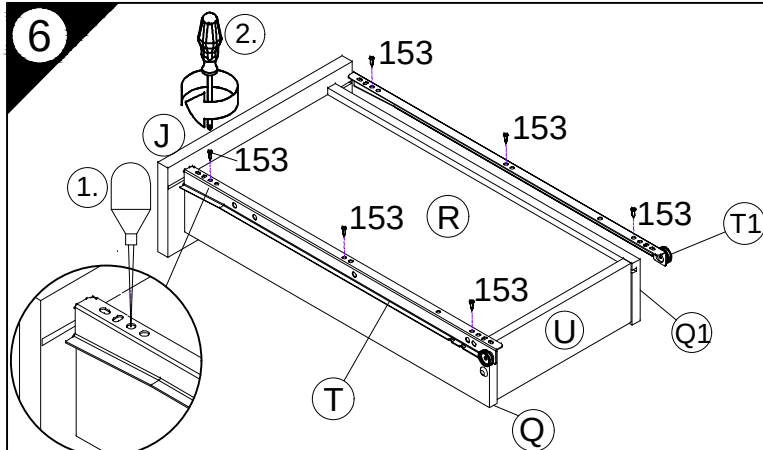
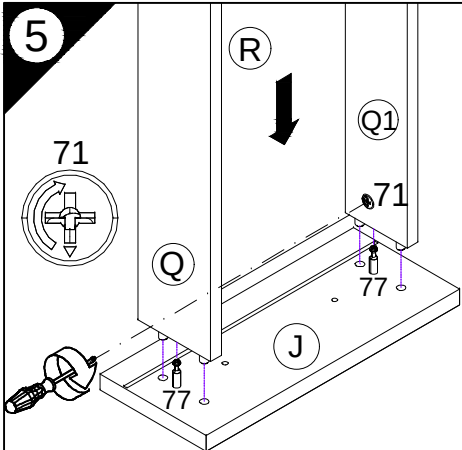
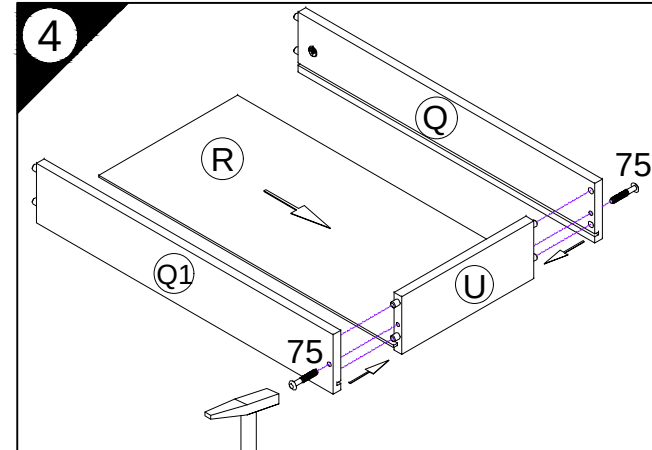
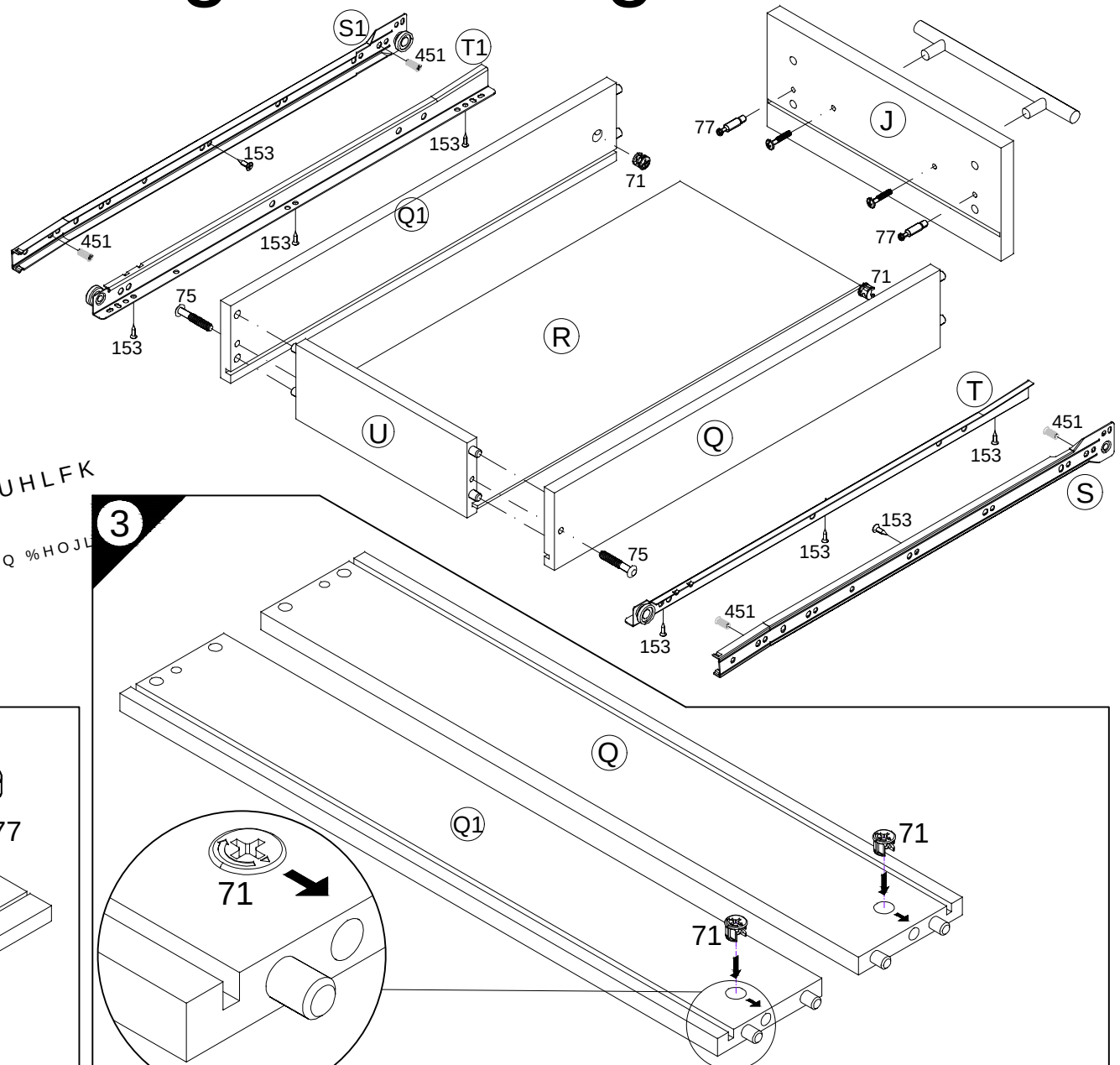
RO

suport de lemn! iPSLQJH L IURQWXO XLLOLJD L XQ EXD\KLX\DVFX LW
úL SHUIRUD L H\HUFLWkQG GRDU R SUHVLXQH UHGZY

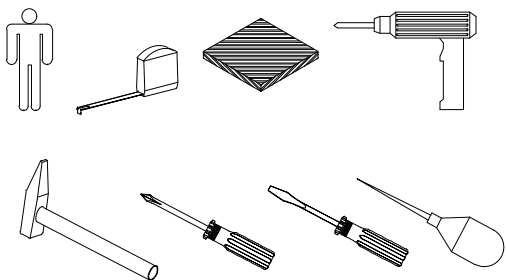
TR

\$KúDS WDEDQ NXOODQôQ
gQGHQ EDVWôUôQ NHVNLQ PDWNDS XFX NXOODQôQ YH D EDVôQô
uygulayarak delin!

Service-Hotline
01805-678101
¼ SUR OLQXWH
I•U gVWHUHLFK
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
YRRU 1HGHUDQG HQ %HOJL
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



(UVDW]WHLOH 6SDUH SDUWV SLqFHV GH UHFKDQJH 5HVAH\Z\y\yggm\eh\dm ljb\ZlwnZkZ\Bkihevah\Bkvjhk_jeh bijhk_jebkv_agZqbl_e\g\ue_gb_f 8*\ZDü SRGNáDGN J GUHZQD 'RFLVQ ü IURQW X*\ü RVWUHR ZLHUWáD L SUJHZLHUFLü X*\ZDM F PDáHM VLá\ QDFLVNX	SK 30	J E947565	Q E947400	Q1 E947401	R E970153	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947405
SK 40	J E947564	Q E947400	Q1 E947401	R E970152	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947406	
SK 50	J E947563	Q E947400	Q1 E947401	R E970151	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947407	
SK 60	J E947562	Q E947400	Q1 E947401	R E970150	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947408	



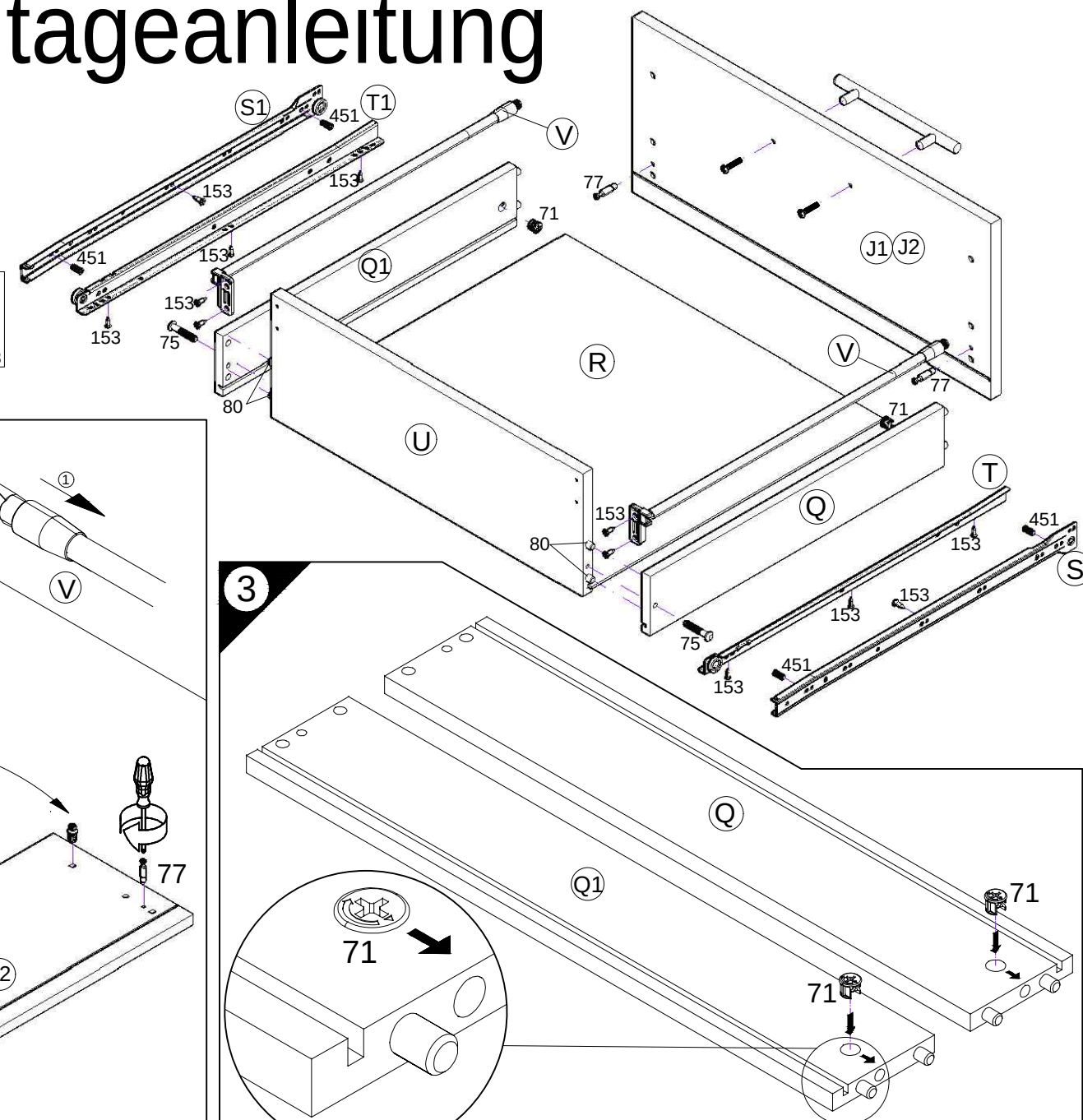
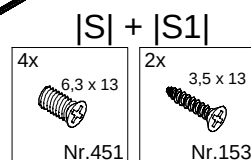
Service-Hotline
01805-678101
¼ SUR 0LQXWH
I·U gVWUUhL
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
YRRU 1HGHUDQG HQ %H
00800-40119350
...@jaka-bkl.de

Montageanleitung

AZ 40, 50, 60

25. 

AZ 40, 50, 60



1

D Holzunterlage verwenden!
)URQW DQGU FNHQ VFKDUIHQ %RKUHU YHUZHQGHQ
und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois!
\$\$\$X\HU VXU OD IDoDGH XWLQLVHU XQ I UHW ELAQ DYIeWn
et percer en appliquant une faible pression!

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!

E £8WLQJDU XQD EDVH GH PDGHUD
£3UHVLRQDU HO I UHQWH XWLQJDU XQD EURFD DILQDGD
\\WDQDGDU FRQ SRFD SUHVLYQ

I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Bkihevah\ZLy\yggnhxeh\dm
ljb\ZlvZkZbkihevah\Zkvjhk\jeh
bijhkl\jebkg_agZqbl_evgue_gb_f

PL 8\ZDü SRGNÄDGN] GUHZQD
'RFLVQ ü IURQW X*ü RVWUHJR ZLHUWäd
L SUJHZLHUFLü X*ZDM F PDÄHM VLäi QDFLVNX

H \$ONDOPIJ]RQ ID DoiWpWHW
1\RPMD OH D] HO ODSRW KDV]XOMRQ PQHV
pV NLV QRPiVVDU I-UMD iW

CZ 3RXÄLMWH G HYHQë SRGNODG
3 LWODpWH pHOR SRXÄLMWH RVWUë YUWiN
D SURYUWHMWH SRPRFi PDQKR WODNX

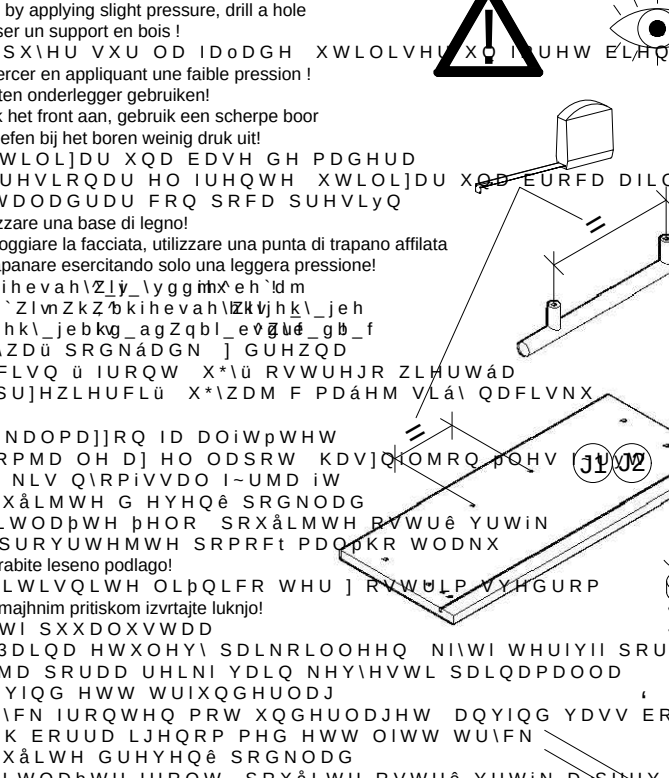
SLO Uporabite leseno podlago!
3ULVLQLVQLWH QlPQLFR WHU] RVWULP VYHGURP
in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjol

FIN .iWi SXDXOXVWDD
3DLQD HWXOHYi SDLNRLQHHQ NiWi WHUIYiI SRUDpWHU
MD SRUDD UHLNi YDLQ NHYiHVWL SDLQDPDOOD

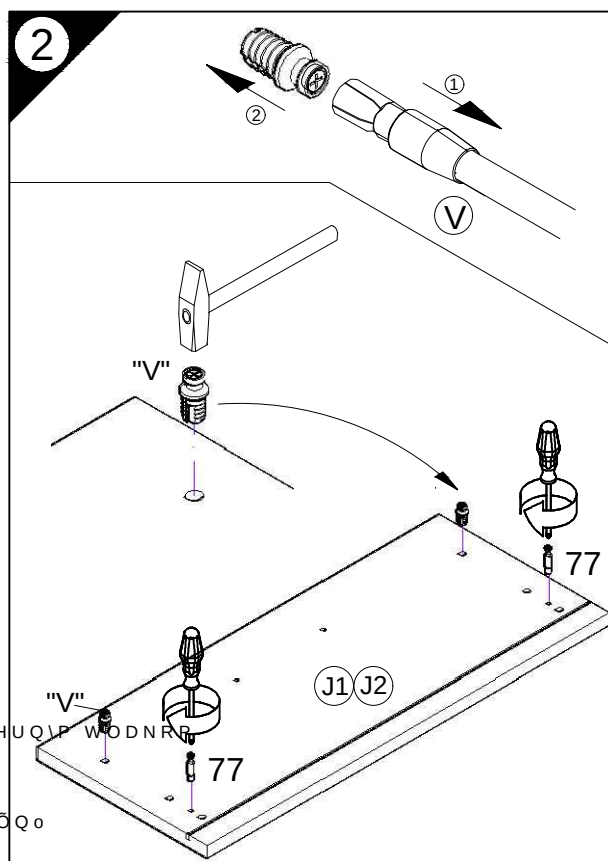
S \$QYIQG HWW WUIXQGHUODJ
7UfN IURQWHQ PRW XQGHUODJHW DQYIQG YDVV ERU
RFK ERUDD LJHQRP PHG HWW OIWW WUIFN

SK 3RXÄLWH GUHYHQë SRGNODG
3ULWODpWH IURQW SRXÄLWH RVWUë YUWiN D SUHY WD
suport de lemn! iPSLQJH L IURQWXO XWLQJ]D L XQ EXUJLX DVFX
ül SHUIRUD L[HUFLWKGQ GRDU R SUHVLYQH UHQXV

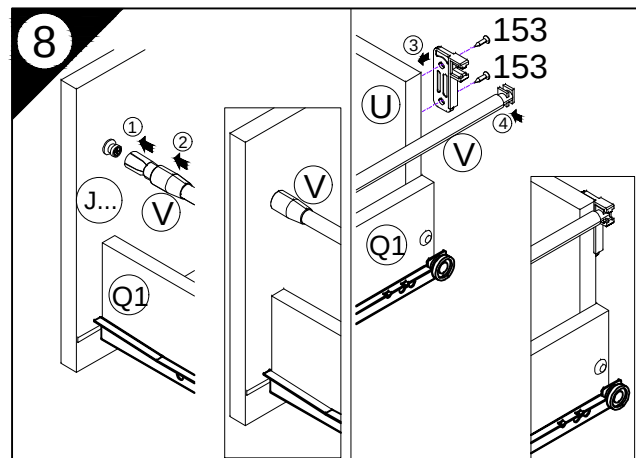
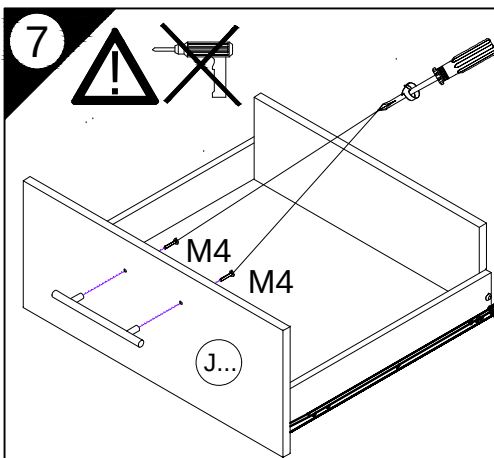
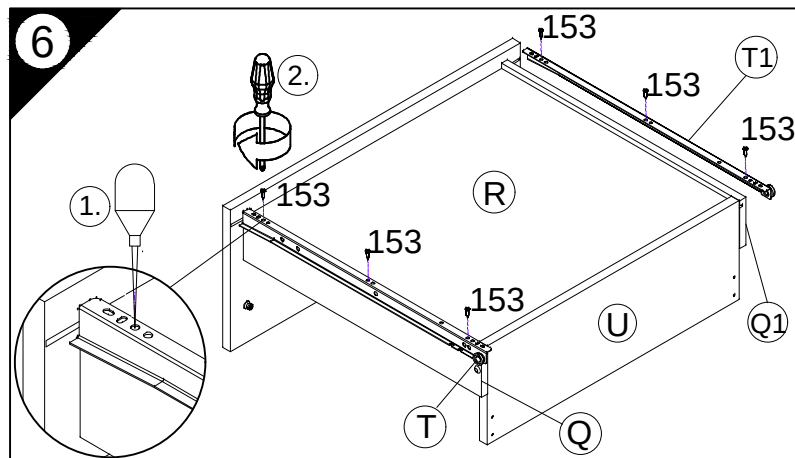
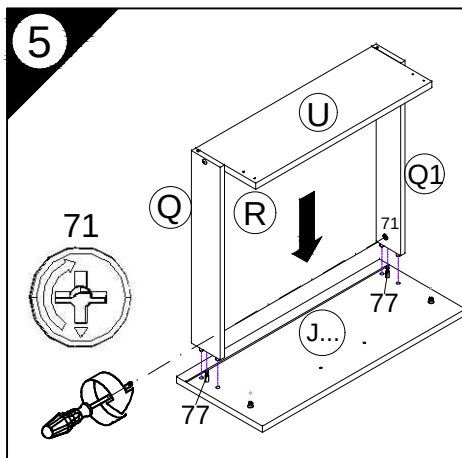
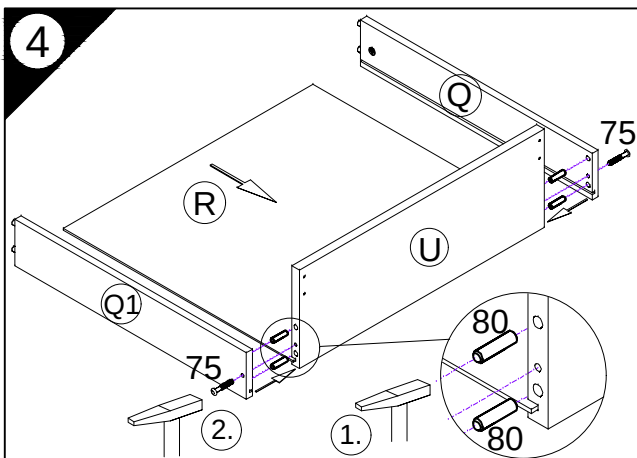
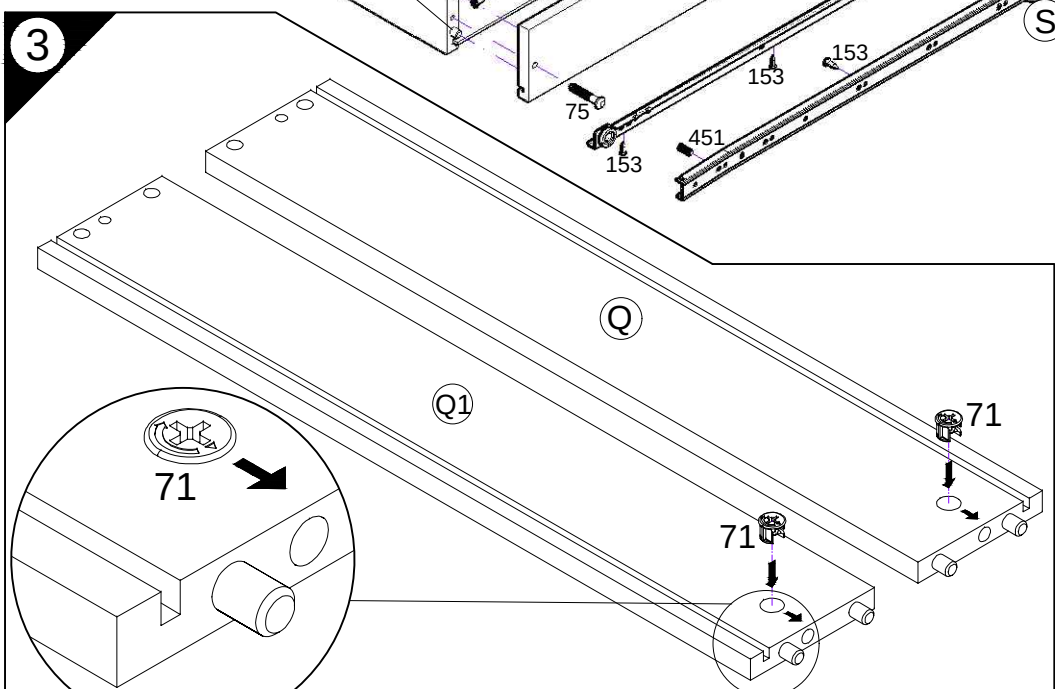
TR \$KüDS WDEDQ NXOODQÖQ
gQGHQ EDVWÖUÖQ NHVNLQ PDWNDS XFX NXOODQÖQ YH D L
uvuqavarak delin!



2



3



(UVDW]WHLOH 6SDUH SDUWV SLqFHV GH UHFKDQJH 5HVAZJZKROG 4ZKGHOHDP 3BNODRGNBWHUFDQFHN 1B 5WEPFMO L GHOL YDUDRVDW 3UMVGLYDGH SDUYVHGGUHD SGN

AZ 40	J1 E947593	J2 E947643	Q E947400	Q1 E947401	R E970152	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947410	V E947413
AZ 50	J1 E947592	J2 E947644	Q E947400	Q1 E947401	R E970151	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947411	V E947413
AZ 60	J1 E947591	J2 E947645	Q E947400	Q1 E947401	R E970150	S E946155	S1 E946155	T E946155	T1 E946155	U E947412	V E947413